

# 日本广告传单设计

(二)



S PUBLISHING HOUSE

南美术出版社

近畿日本ツーリズム

图书在版编目(CIP)数据

日本广告传单设计. 2 / 胡建斌主编. — 长沙: 湖南美术出版社, 2004

(日本当代设计艺术丛书)

I. 日... II. 胡... III. 广告—设计—作品集—日本—现代 IV. J534. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 125784 号

## 日本广告传单设计(二)

主编: 胡建斌

责任编辑: 李路明

整体设计: 胡建斌

责任校对: 彭 进

出版发行: 湖南美术出版社

(长沙市东二环一段 622 号)

经 销: 湖南省新华书店

印 刷: 深圳华新彩印制版有限公司

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 张: 12

印 数: 1—5000 册

版 次: 2005 年 3 月第 1 版 2005 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5356-2215-1/J · 2066

总 定 价: 96.00 元 本册定价: 48.00 元



【版权所有, 请勿翻印、转载】

邮购联系: 0731-4787105 邮编 410016

网址: <http://www.arts-press.com/>

电子邮箱: [market@arts-press.com](mailto:market@arts-press.com)

如有倒装、破损、少页等印装质量问题, 请与印刷厂联系调换



日本当代设计艺术丛书

# 日本广告传单设计(二)

胡建斌 主编

## はしがき

佐野寛（日本目白大学教授、日本設計機構理事）

日本のチラシ設計は経済の高度成長に伴って発展してきた。日本経済は、美国式大量生産、大量消費経済の発展によって成長してきた。大量生産した商品を大量販売するスーパーマーケットやディスカウントストアが昔ながらの商店を駆逐し、新しい商品を求める消費者に新商品を「どんどん安く売る」（ダイエーの標語）小売業の天下になった。そして新小売業の販売促進の主役になったのがチラシ広告だった。チラシといっても昔のものとは違う両面カラー印刷の大型チラシ。それを、日本独特の「毎朝配達される新聞」に挟み込んで消費者に届けるのである。デザイナーが行う設計も通信販売カタログを派手にしたようなものになり、商品を撮影する写真スタジオまで含めた流れ作業の設計作業システムがつくられた。そしてその時活躍したのが高速オフセット輪転機だった。数十万部のチラシをあっという間に刷り上げるその印刷機がなければ、バブル期のチラシ広告の活躍もなかったと思う。ところが損紙が5千枚も出る高速オフセット輪転機は、バブル崩壊後のチラシ広告予算削減の中で、過剰設備となる傾向が続いており、それを必要としている中国に売却する動きが目立ってきている。一方、バブル崩壊後に始まったIT

革命によってデザイナーがパソコンでデザインするようになった結果、音楽会や美術展やスポーツイベントや観光業者や街の飲食店などが気軽にチラシ広告をつくるようになって、チラシ広告制作は、若いデザイナーたちが活躍する場になった。そしてそのことが日本のレイアウト設計を変えることにも繋がった。

パソコンを使うレイアウト設計は、旧式の「ラフスケッチ」を無用のものにした。最初から「カンブ」をつくって、それをクライアントと検討するようになった。クライアントが最初の段階から設計に関わるようになったといってもいい。写真の加工、修正、合成も自由自在になり、デザイナーの職人的修練の必要性も後退した。そしてデザイナーの新旧交替が始まった。そのことが日本の最近のレイアウト設計を特長付けている。伝統的感性との決別と写真的イメージの多様化と多用化である。画像の変型加工はすでに流行現象の時期を過ぎ、当り前の技法になった。加工されたイメージがレイアウト設計の質感を変えた。そうした傾向は、すでに中国でも始まっている。香港の陳幼堅（アラン・チャン）のデザインは、そのことの証明だと言ってもいいだろう。

日本的广告传单设计和版式设计是伴随着美国式的大量生产、大量消费式经济成长而发展的。

大量生产出来的商品为了大量销售而产生了超市和各种便利店，将过去那种旧式商店的经营模式淘汰，为满足消费者对新商品的需求形成了“价廉物美”的零售业的天下。

广告传单设计有两种形式，一种是不同于传统的两面印刷的大型广告；还有一种是日本所独有，即夹在每天早上送出的报纸中而到达消费者手中。为了工作，设计师们投入了大量精力像设计商业宣传册那样委托摄影工作室将商品拍摄出来，然后由设计师按程序设计，形成了一套工序。同时，为了日常需求，印刷厂的高速胶版印刷轮转机也多了起来，几十万张的广告传单如果不在很短的时间内印出来，泡沫经济时的广告传单设计也不会那么时兴。可是，像这种损耗较大的印刷轮转机，随着泡沫经济破灭、广告宣传预算的削减，这些设备过剩又成了累赘。目前针对中国市场的需求在做出口贸易。

泡沫经济破灭后，随着IT革命时代的到来，设计师们以电脑为工具，设计出音乐会、美术展、体育比赛、旅游观光、饮食等方



面的轻型广告传单。广告传单的设计制作，也成了年轻设计师施展才能的舞台而有了新的发展。

用电脑进行版式设计，改变了过去那种“手工版式效果图”的方式。通过电脑将版式样打印出来送客户审读和交流，客户能通过版式预想到最后出来的效果便可以了，对照片的加工、修改、组合也变得自由自在，设计师作为职业的手工修炼，其必要性也不那么重要了，然而正因为如此，设计师开始产生了新旧交替，这是近年来日本版式设计的特点。告别传统的感性与摄影手法的多样化、多元化相结合，将画像变形、加工已成为普遍流行的表现技法。经过加工处理的形象改变了版式设计的质量，这种倾向在中国已经出现，香港设计师陈幼坚的设计，可以说证明了这一点。

(たの けん)

佐野 宽

日本目白大学教授、日本设计机构理事

1BOXシアター  
ファントムシネマ

**ONKYO**  
IMAGINATIVE SIGHT & SOUND

この1BOXを  
置くだけで、  
テレビがこんなに  
変わるなんて。

1BOXシアター  
ファントムシネマ

ONKYO  
IMAGINATIVE SIGHT & SOUND

この1BOXを  
置くだけで、  
テレビがこんなに  
変わるなんて。

W O O O O O O

ONKYO  
1BOXシアター  
ファントムシネマ  
★PHANTOM  
CINEMA

# TOSHIBA

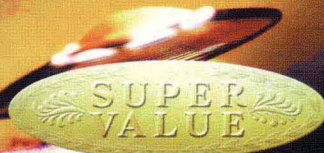
総合カタログ '00-4

東芝 E&E

DVD/CD/ビデオCDプレーヤー



おいでよ、僕の劇場へ。



SD-3110

SD-1200



本カタログ掲載商品の価格には、消費税、配送費、設置調整費、使用済み商品の引き取り費等は含まれておりません。

Canon

# CanoScan FB 1210U

1200dpi カラーフラットベッドスキャナ



NEW



## Hi-Real 1200dpi

USB

42bit  
入出力

Adobe  
Photoshop  
5.0LE

USB  
ケーブル同梱

リアル1200dpiを超えたクッキリ画質で、写真をもっと鮮やかに。



I&IのFUJIFILM

イメージング インフォメーション

富士引伸機  
総合カタログ

CF670

F670MF

B690

FD690

A450

# FUJI ENLARGER



# Victor・JVC

## ビデオカメラ

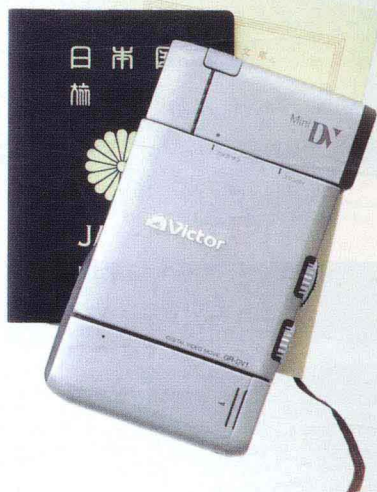
総合カタログ

Mini DV S-VHS® VHS®



# Victor

世界中のビデオカメラがくやしがる。



情熱、感動、サッカー。ビクターは応援します。



## ポケット

デジタル

## ムービー

POCKET SIZE DIGITAL MOVIE VICTOR GR-DV1

●本カタログ掲載商品の価格には、消費税、配送・設置調整費・カセット・アンテナ・工事費、使用済み商品の引き取り費等は含まれておりません。

●このカタログに掲載の表示例写真はすべて、機能をわかりやすくイメージしたもので実際の映像とは異なります。©登録商標

※"DV"ロゴは商標です。



ヨーゼフ・ホフマン (ネックレス) 1904年 アゼンバウム・コレクション ウィーン  
 ヨーゼフ・ホフマン (蓋付き容器) 1905年 アゼンバウム・コレクション ウィーン



# Josef Hoffmann und die Wiener Werkstätte ホフマンとウィーン工房展

5/14(火)-6/23(日) 開館時間:午前10時~午後6時 入館は午後5時30分まで 休館日:月曜日5月20日・27日・6月3日・10日・17日 観覧料:一般800円(640円) 大・高生800円(640円) 中・小生無料 主催:佐倉市立美術館 後援:オーストリア大使館 協力:日本航空株式会社 佐倉市立美術館

## JR 東日本で入場券発売中

お求めはJR東日本みどりの窓口、びゅうプラザ(旅行センター)、営業支店へ。

前売入場券(5/13日まで発売):一般640円 大・高生480円 当日入場券:一般800円 大・高生600円



前売:222740 当日:222810

未来派 学習ソフト

# BOSS-SCHOOL

CAI SYSTEM ボス・スクール Ver.6.0  
Windows & MS-DOS



**子どもが選んだ学習ソフト**

SHIGAKUSHA corporation has been developing the software for children.  
The new age CAI software "BOSS-SCHOOL" is the combination system of "the problem-disk" and "the instructor-disk".  
This software is added a lot of the game-playing factor, so children will find great interest in studying.

ボス・スクールの問題は文部省の新学習指導要領に基づいて構成しています。

BMG VICTOR ANIMATIC NEWS INFORMATION

**BMG**  
BMG VICTOR, INC.  
A Unit of BMG Entertainment

# ANIME・L

あにめえる

Vol.3

# 5

MAY

**KYOUKO HIKAMI**  
in ELLIS

CDドラマ&氷上恭子テーマソング!

## 闘神伝

~BEFORE STAGE~

CDドラマシリーズ毎月連続リリース絶好調!

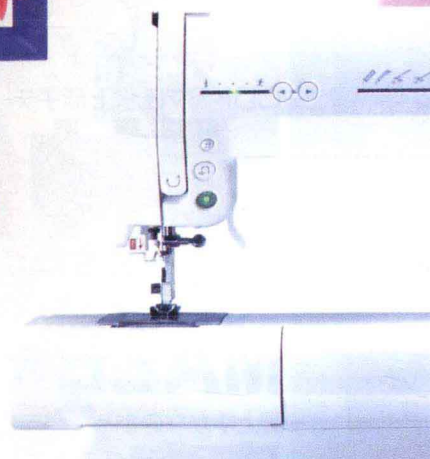
## MAZE★爆熱時空

野上ゆかなの歌うエンディングテーマ!

## 青空少女隊



ルミ



# SINGER

インダストリアルへようこそ!



通商産業省選定  
グッドデザイン商品

あまかせコンピュータマシン

**rumina**

ルミナ 3000

## 外貨預金

国際化の時代。  
外貨で預金をしたい。



東海銀行